

Життя – це театр, чи театр – це життя?

[Оксана Бондаренко, студентка групи ІФ-67а]

#25-26 от 25.12.2008



На базі кафедри ділової іноземної мови та перекладу уже 9 років існує театр студентських мініатюр. Концепція цього театру є унікальною методикою і педагогічною знахідкою. Адже через посередництво кращих зразків європейської драматургії формується новий культурний прошарок українського студентства. Нова генерація професіоналів, виховання якої є завданням вищої школи, має вільно спілкуватися хоча б однією європейською мовою, не кажучи вже про державну, вміти працювати з аудиторією, володіти навичками організації та втілення проекту, бути обізнаною із світовою культурою. Очевидно, що така ідея театру досить гармонійно співвідноситься із провідними засадами університетської освіти в рамках Болонського процесу. Ось уже кілька років керує театром старший викладач кафедри ділової іноземної мови та перекладу НТУ «ХПІ» Оксана Миколаївна Голікова.



Уже 9 років поспіль кафедра ДІМ та перекладу організовує свято для всіх охочих – Театр англійських мініатюр, де на глядацький розсуд виносяться п'єси англійською мовою в постановці студентів нашої спеціальності.

Кожний виступ театру – це завжди свято, а тим більше цього року, коли нашій спеціальності виповнюється 10 років. І цей ювілей вимагав від усіх особливої підготовки та відданості. Ми ж не просто перекладачі, ми філологи в технічному вузі. Ми маємо бути творчими та винахідливими, з жвавою фантазією та креативним мисленням. Кожен, хто відвідав цю дійсно вражаючу подію 1 грудня в Палаці студентів, мав змогу переконатися в цьому. Подібного свята вже давно не було: п'єси, танці, пісні, навіть мюзикл. Слід відзначити ентузіазм студентів-першокурсників, які видали «на гора» аж три відмінні вистави, серед яких – яскравий уривок з мюзиклу «Чікаго». Глядачі відзначили професіоналізм акторів групи ІФ-68. Після прем'єри їх одразу ж запросили на гастролі. 18 грудня вони взяли участь у загальноуніверситетському концерті в Палаці студентів. Серед зірок Ірина Васильєва та Інна Степанішина (ІФ-68в), Яна Карамішева та Анастасія Перепелиця (ІФ-68б).

А наприкінці, як завжди, вручалися призи. Найкращою виставою визнано постановку групи ІФ-66 «Too good to be true». Це актори зі стажем, і по суті вони є активом театрального клубу при кафедрі ДІМ та перекладу. Ігор Крамаренко (ІФ-66а) – талановитий актор та лідер колективу, який з першого ж курсу з ентузіазмом бере участь у всіх заходах кафедри. Вдало дебютувала у виставі Олеся Курінна (ІФ-66в).

Жоден виступ не залишився без уваги: кожна група отримала свою нагороду чи за прекрасну вимову, чи за найкращу акторську гру...

Звичайно ж, цьому святу передували тижні наполегливої праці та репетицій: кожен хотів довести, що саме він є гідним звання студента кафедри ділової іноземної мови та перекладу. Організувати дійство допомогли студенти п'ятого курсу. Роль ведучих на себе взяли Віра Валенчук і Олена Шевченко (ІФ-64а) та Ліза Лернер (ІФ-64б).

Що ж, гадаю ми впоралися з поставленим перед нами завданням на «відмінно»! З нетерпінням чекаємо наступного виступу Театру англійських мініатюр!!!